

Nndu ya Mbêvha



Michele Fry, Amy Uzzell
& Jennifer Jacobs

Nn̄du ya Mbevha

Heyi bugu ndi ya





Nn̄u ya Mbevha

Originally published in English as A House for Mouse
Written by Michele Fry
Illustrated and designed by Amy Uzzell & Jennifer Jacobs
with the help of the Book Dash participants at Cape Town on 28 June 2014.

Translated into Tshivenda by Tshifhiwa Gangazhe

ISBN: 978-1-928318-53-8

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

Nn̄u ya Mbevha



Mbevha yo vha i tshi khou ʔoḁa nḁu ntswa.



Heyi i vhoneala sa nndu yavhuđi.



“Ni nga ɗa na eɗela na nɗe,” hu amba Mbwanana.

“Ndo livhuwa,” hu amba Mbevha.



Vhusiku uvho, miloro ya Mbevha yo vha
i tshi tou vha fhano na vhaḽa i sa tou vha
khagala.

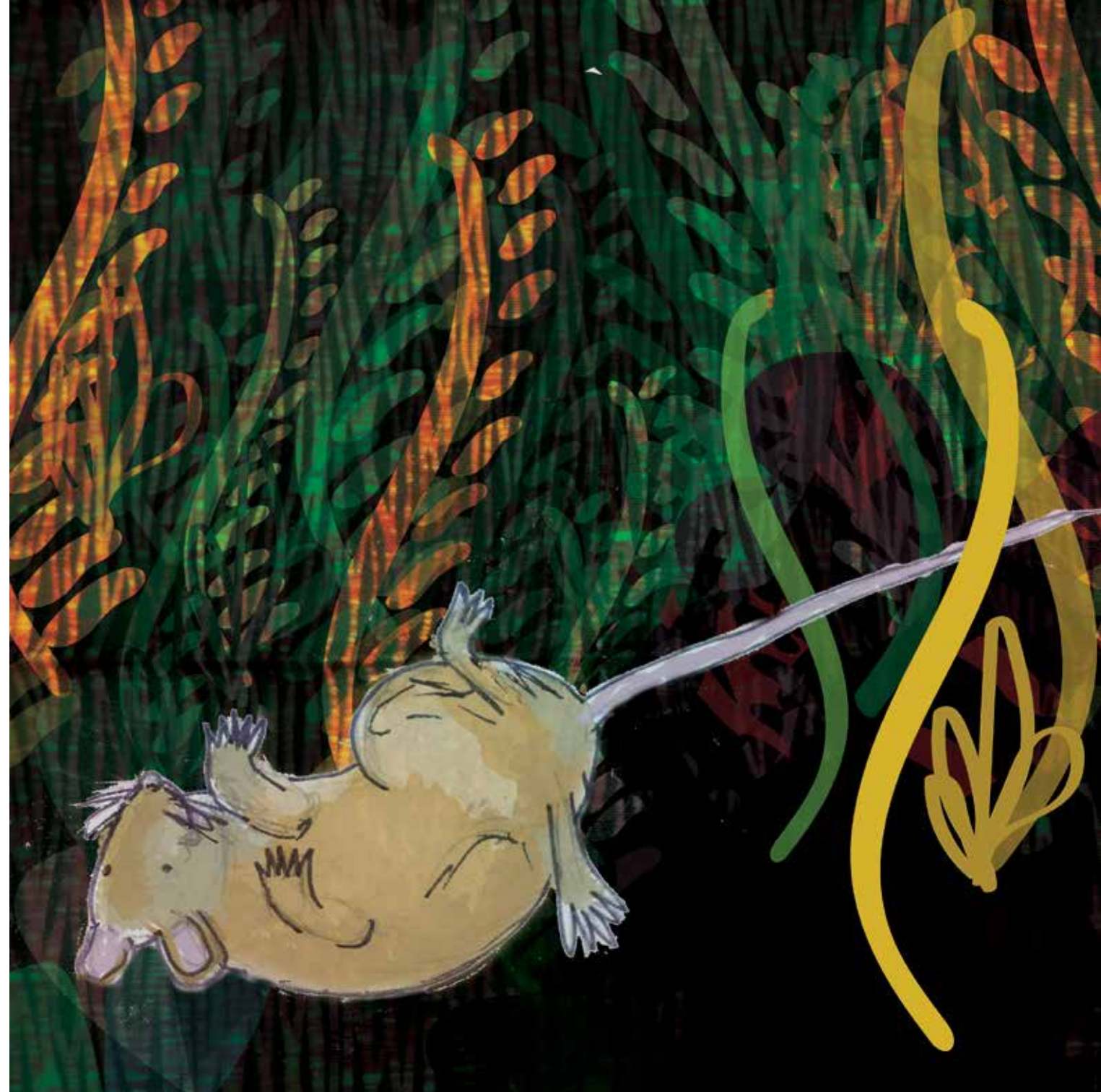


“Ni nga ɗa na eɗela na nɗe.” hu amba
Pharotho.

“Ndo livhuwa,” hu amba Mbevha

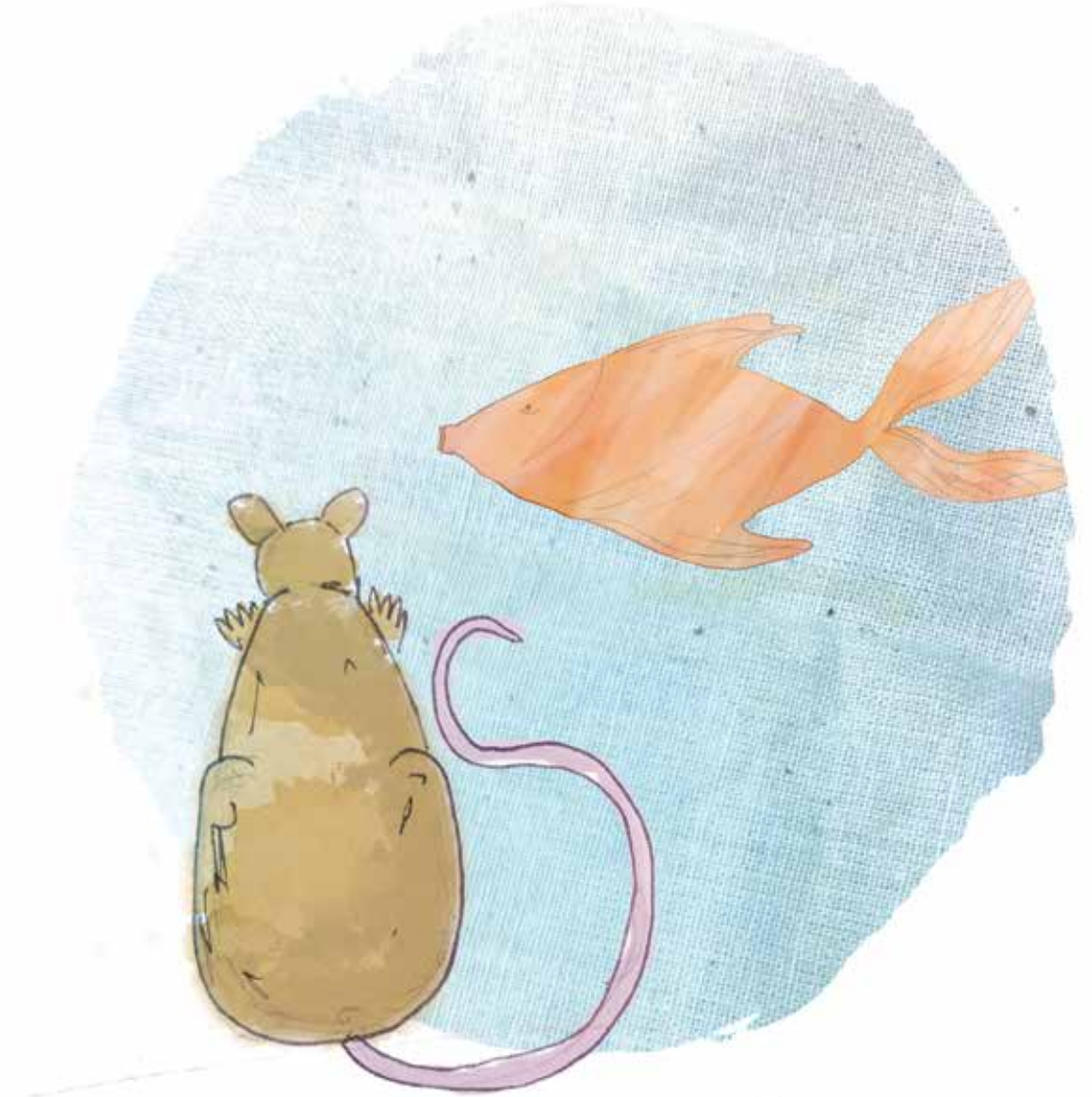


Vhusiku uvho, miloro ya Mbevha yo vha i na phosho i sa langei.

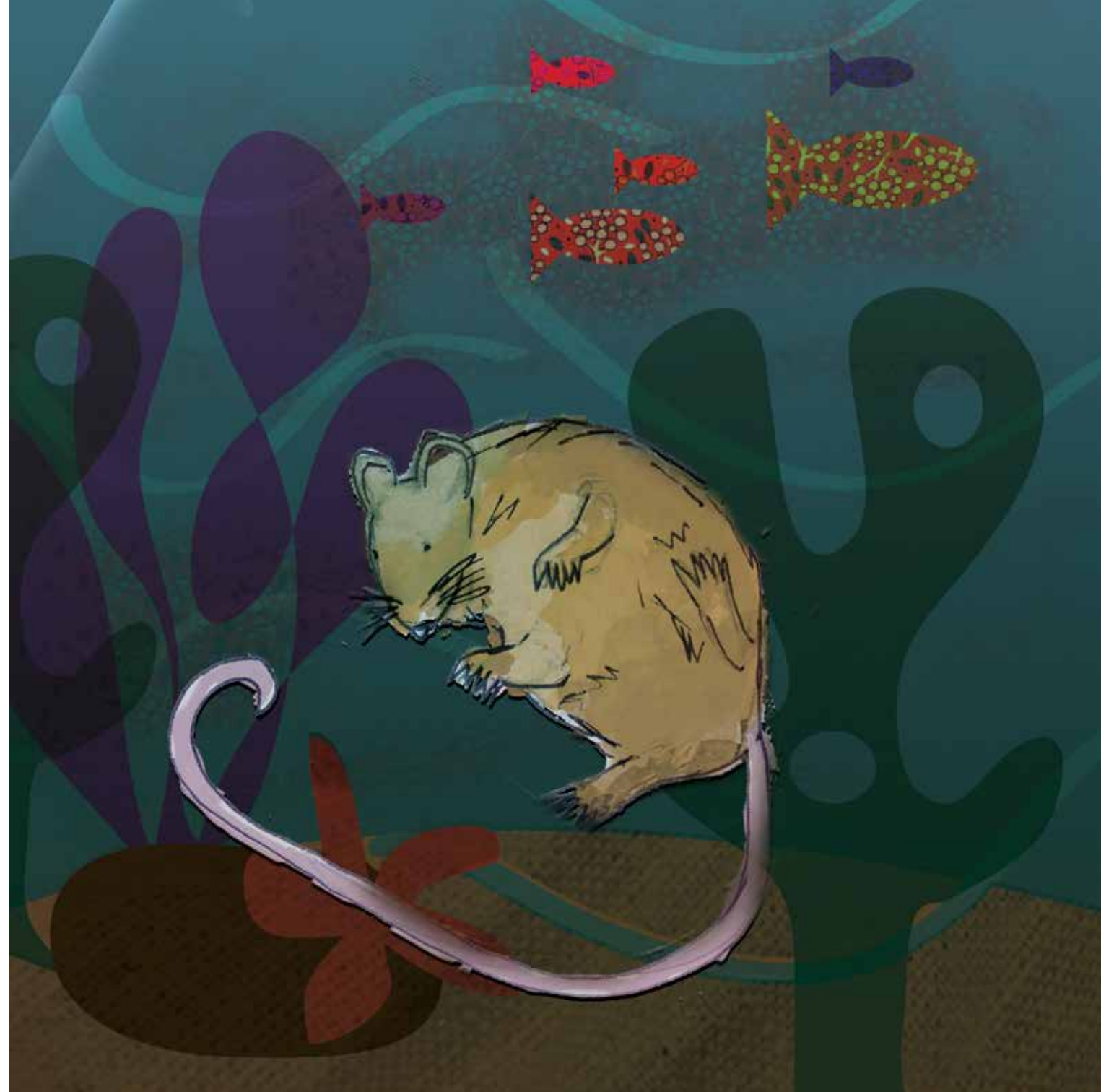


“Ni nga ɗa na eɗela na nɛ,” Hu amba Khovhe.

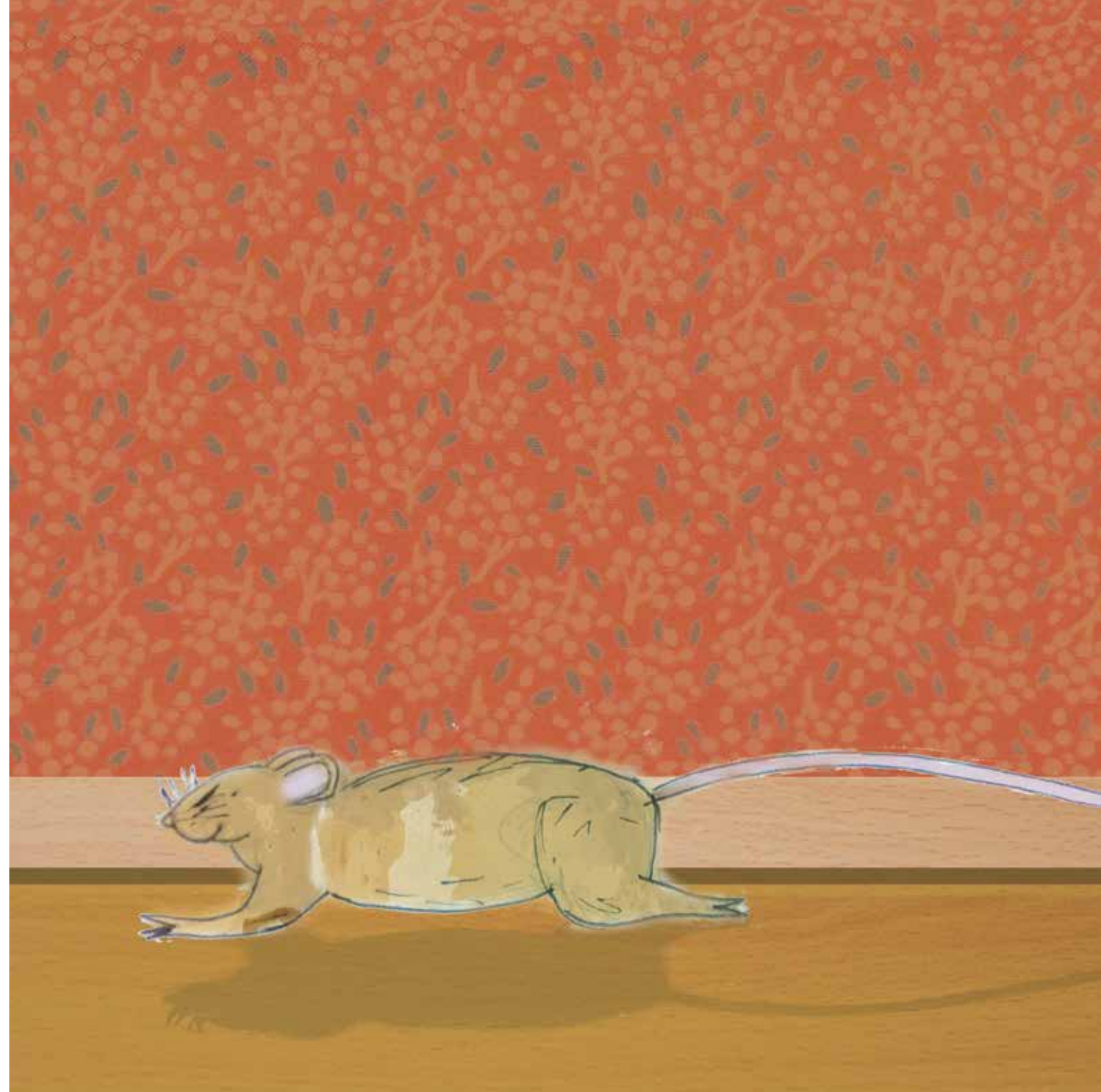
“Ndo livhuwa,” hu amba Mbevha.



Vhusiku uvho, miloro ya Mbevha yo vha yo
ḡala murotho na u ḡukala.



Mbevha yo vha i tshi khou ʒoḁa fhethu hu
dudelaho nahone ho omaho.





Mbevha ya wana raka ya bugu.



Vhusiku uvho, Mbevha yo lora miloro
yavhuḑi.





Vhusiku havhuḍi Mbevha.